

مقررات بیرون کردن متعلم معلومات برای والدین* پس از اخراج فرزندان

این نشریه باید در جلسه کنفرانس باز نگری رفتاری به شخص ذریبط با متعلم داده شود. این نشریه معلومات زیر را در اختیار متعلم و شخص ذریبط با او قرار می دهد.

- اگر در مورد اخراج طفل خود گله و شکایتی دارید چه باید بکنید؛
- وقتی که اخراج به مورد اجرا گذاشته می شود چه خواهد شد؛
- برای معلومات و حمایت بیشتر به کجا باید مراجعه کرد.

برای اطلاع بیشتر در مورد جریان اخراج متعلمین، بشمول نقش و مسئولیت ها و اینکه قبل از اخراج باید انتظار داشته باشید چه اقداماتی انجام شود، به ویسایت زیر مراجعه کنید:

www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx

- سایر انواع اقدامات برای مقابله با رفتاری که متعلم بخاطر آن اخراج می شود، مورد رسیدگی واقع شده باشد.

دلایل اخراج چیست؟ اگر من فکر کنم کاری که طفل من کرده نباید مستوجب اخراج او شود چه کار می توانم انجام دهم؟

اخراج مجازاتی است که خاص مسائل رفتاری بسیار جدی است. اگر موقع حضور در مکتب یا آمد و رفت به آن یا در فعالیتی خارج از مکتب (بشمول رفت آمد به آن فعالیت) فرزند شما رفتار ناپسندی به شرح زیر داشته باشد او را ممکن است اخراج کنند-

ارتکاب به هریک از رفتارهای ذیل:

- باعث صدمه عمده یا از بین رفتن اموال شود؛
- دانسته مرتکب دزدی یک مال شود و یا کوشش به دزدی نماید؛
- در دزدی مالی سهم بگیرد؛
- مواد مخدره، یا اسلحه داشته باشد، استفاده کند یا از روی قصد به دیگری کمک کند که آنها را داشته، استفاده کرده و یا معامله نماید؛
- دستور العمل های روشن و معقول کارمندی را اطاعت نکند و این باعث شود خطری چه عملی، چه نظری یا تهدیدی در صحت، امنیت یا نیکبودی (رفاه) برای شخص دیگری ایجاد شود؛
- بطور مستمر با شخص دیگر بخاطر سن، دادن شیر مادر به طفل، جنس یا هویت، نقص عضو، فعالیت صنفی، فعالیت قانونی جنسی، وضعیت تأهل، وضعیت والدین، خصوصیات ظاهری، باور ها و یا فعالیت های سیاسی یا حامله بودن، نژاد، باور یا فعالیت دینی و

طفل من اخراج شده، این به چه معنی است؟

اخراج وقتی است که یک متعلم از مکتبی که او اکنون در آن نام نویسی کرده و مصروف تحصیل است بطور دائم محروم شود.

بیرون کردن دائم متعلم در مکتبی که متعلم در آن مصروف به تحصیل است شدیدترین مجازاتی است که در اختیار سر معلم مکتب می باشد و تنها در مواردی باید به کار رود که سایر اقدامات مدیریت رفتار متعلم انجام شده باشد. کردار متعلم هم باید چنان جدی باشد که تنها ساختار مقابله با آن اخراج متعلم از مکتب باشد.

در برخی از موارد اخراج راه مناسبی است، وقتی که متعلم تهدیدی مهم و واقعی نسبت به ایمنی سایر متعلمین و کارمندان مکتب باشد و/ یا در کارائی برنامه های تعلیمی مکتب ایجاد اختلال نماید.

از اخراج نباید به حیث تأدیب در مواردی نو استفاده کرد مانند وقتی که طفل فقط یک بار کار بد و شوخی را دفعتاً انجام می دهد ولی آن کار بد ضرری به سایر متعلمین یا به عضوی از جامعه مکتب وارد نیاورده باشد.

قبل از اتخاذ تصمیم راجع به اخراج طفل من،

سر معلم چه اقدام دیگری را در نظر گرفته است؟

قبل از اینکه بتوان یک متعلم را اخراج کرد باید سر معلم یقین حاصل نماید که:

- متعلم فرصت یابد تا از خودش دفاع نماید؛
- هر نوع معلومات و اسنادی که متعلم یا شخص ذریبط با او ارائه کرده (بشمول اسناد کنفرانس باز نگری رفتاری) در موقع اتخاذ تصمیم برای اخراج متعلم در نظر گرفته شده باشد.

یا سلیقه جنسی، یا به علت همراهی آن شخص با شخص دیگری (چه خویشاوند هم باشند و چه نباشند) با خصوصیات فوق با او رفتاری داشته باشد که موجب مسخره کردن، بی آبرو کردن، تحقیر یا خرد کردن آن شخص باشد؛

■ بطور مستمر رفتاری غیر سازنده (مخرب) داشته باشد که در رفاه (نیکبودی)، امنیت، یا فرصت های تعلیمی متعلم دیگری اختلال ایجاد نماید.

و

شدت رفتار فرزند شما به حدی باشد که اگر احتیاج او به تعلیم با ضرورت حفظ صحت، امنیت، و رفاه (نیکبودی) سایر متعلمین و کارمندان مکتب، و ضرورت حفظ کارائی پروگرام های تعلیمی مکتب مقایسه شود، تنها راه چاره ساختاری اخراج او باشد.

هر مکتب ملزم است که یک Student Engagement Policy (پالیسی مصروف ساختن متعلم - مقررات انضباطی) داشته باشد که در آن جامعه یک مکتب انتظارات مشترک خود در زمینه های مصروفیت، رفتار محترمانه، حاضر شدن در مکتب، و هر نوع اقدام دیگر را تشریح می نماید و این سند به حیث مرجع اقدام مکتب نسبت به وضعیت رفتاری هر متعلم خواهد بود.

ممکن است خوش داشته باشید تا از مکتب بخواهید یک کاپی از پالیسی مصروف نگهداشتن متعلمین (Student Engagement Policy) مکتب را برای شما روانه کنند یا به ویسایت آنها مراجعه و به آن دست یابید. این پالیسی شرح می دهد که در درون مکتب از متعلمین توقع چه رفتاری را خواهند داشت و مرجع خوبی برای معین کردن رفتارهای خلاف این پالیسی می باشد:

www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/engagepol.aspx

مهم است به یاد داشته باشید که می توانید در جریان اخراج طفل هر وقت که بخواهید با سرمعلم ملاقاتی داشته باشید، ولو اینکه حکم اخراج در حال اجرا هم باشد. اگر فکر می کنید به گله و شکایت شما خوب رسیدگی نشده، می توانید با Community Liaison Officer (مأمور روابط اجتماعی) در نزدیک ترین دفتر منطقوی تعلیم و تربیه و یا به یکی از خدمات حمایتی که فهرست آنها در آخر این نشریه آمده است مراجعه کنید.

مکتب چه اسنادی باید در اختیار من قرار دهد؟

سرمعلم مکلف است پس از اخذ تصمیم راجع به اخراج طفل شما ظرف مدت ۴۸ ساعت از پایان کار Behaviour Review Conference (کنفرانس بازنگری رفتار) موضوع را به شما خبر بدهد.

اگر سرمعلم تصمیم گرفت که طفل شما را بیرون کند، باید اسناد زیر را در اختیار شما قرار دهند:

■ **Expulsion (اعلان اخراج)**

■ یک کاپی از فورم اعتراض نسبت به اخراج (Expulsion Appeal Form).

■ این نشریه.

پس از اخراج چه می شود؟ آیا طفل من به مکتب خواهد رفت؟

در صورتی که سن طفل در حدی باشد که رفتن او به مکتب اجباری باشد، سر معلم مکتب با مشوره با دفتر منطقوی وزارت تعلیم و تربیه باید یقین حاصل نماید که طفل شما در مکتب رسمی یا سازمان آموزشی رسمی دیگری نام نویسی شود؛ یا در زودترین وقت ممکن به کاری مصروف گردد. این پلان اقدام بایستی در Behaviour Review Conference (جلسه بازنگری رفتار) مطرح و مورد موافقت قرار گیرد.

در مورد متعلمی که در سن اجبار برای مکتب روی نباشد، سر معلم با مشوره با دفتر منطقوی تعلیم و تربیه، می تواند به شما و فرزندان معلوماتی راجع به سازمان های آموزشی رسمی و مؤسسات استخدامی بدهد که می توانند فرصت های مناسبی را در اختیار فرزند شما قرار دهند.

اگر تأخیری در انتقال فرزند شما به یک محل تعلیمی یا آموزشی بود، مکتب باید به او کار درسی هدفمندی را بدهد تا او تکمیل نماید تا اینکه این انتقال عملی شود.

آیا می توانم نسبت به اخراج فرزندم اعتراض نمایم؟

حکم وزارتی نمبر ۶۲۵ که راجع به اخراج می باشد به متعلم قدرت قانونی داده تا بتواند نسبت به حکم اخراج خود استیناف بخواهد.

اگر فکر می کنید که اعتراض شما به خیر و مصلحت طفل است و پس از مشوره با او، شما هم می توانید نسبت به حکم اخراج تقاضای استیناف کنید.

بنا به دلایل ذیل می توان نسبت به اخراج متعلم تقاضای استیناف نمود:

■ اگر مکتب جریان اخراج را رعایت نکرده باشد؛

■ چنانچه علت اخراج عادلانه نباشد؛

■ اگر متعلم سابقه بد رفتاری داشته باشد، و نسبت به آن بقدر کافی مداخله نشود و تدابیری برای چاره جوئی آن به کار نرود؛

■ سایر شرایطی که تخفیف مجازات را ایجاب نماید.

وقتی که بطور رسمی به شما راجع به اخراج فرزندتان خبر دادند، باید به شما یک فورم استیناف خواهی بدهند. اگر بخواهید درخواست استیناف کنید، باید ظرف مدت ۱۰ روز این فورم را تکمیل کرده و به مکتب طفل خود ارسال نمائید. توصیه می شود که از مکتب طفل خود پرسان شوید تا اطمینان یابید که فورم درخواست استیناف شما به مکتب رسیده باشد.

وقتی برای حکم اخراج استیناف

دادید چه می شود؟

دوقتی که Expulsion Appeal Form (فورم استیناف اخراج) را مکتب دریافت نمود، آن را برای اقدام بعدی به دفتر منطوقی وزارت تعلیم و تربیه روانه می کند.

بعد Regional Director (مدیر کل) استیناف شما را رسیدگی کرده و تصمیم می گیرد که حکم اخراج طفل را لغو و یا ابرام کند.

اگر یک ERP منصوب شود، نقش او این خواهد بود که:

■ به شما و فرزندتان فرصت دفاع دهد؛ و

■ گزارشی برای Regional Director (مدیر کل دفتر منطوقی تعلیم و تربیه) تهیه و توصیه نماید که آیا حکم اخراج فرزند شما باید لغو و یا ابرام شود یا نه.

برای یافتن معلومات بیشتر در این باره به قسمت Disciplinary Measures (اقدامات انضباطی) ویسایت زیر مراجعه کنید:
www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/studengage.aspx

اگر تقاضای استیناف تسلیم شود، طفل من

هنگام صبر کردن تا گرفتن تصمیم نهائی چه

باید بکند؟

مکتب طفل شما باید همچنان به عملی کردن پلان انتقال که در Behaviour Review Conference (جلسه بازنگری رفتار) مشخص شده اقدام نماید. برای گرفتن معلومات راجع به Behaviour Review Conference (جلسه بازنگری رفتار) از ویسایت زیر دیدن کنید:

www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx

در مورد متعلمی که در سن اجبار برای مکتب روی است، این کار شامل دادن کارهای مناسب توسط مکتب به متعلم تا زمانی است که انتقال به یک مؤسسه تعلیمی و یا آموزشی و یا به فرصت استخدامی اجرا شود، یا اینکه نتیجه استیناف نسبت به اخراج معلوم گردد (تا هرکدام که زودتر رخ دهد).

در مورد متعلمی که در سن اجبار برای مکتب روی نیست، سر معلم به شما و فرزندتان معلوماتی راجع به مکتب ها، سازمان های آموزشی رسمی، و مؤسسات استخدامی می دهد که فرصت های مناسب را به فرزند شما ارائه می نمایند.

اگر راجع به اقدامی که در مورد فرزندتان به مورد اجرا گذاشته می شود یا کارهای درسی که به او داده می شود گله مند بودید، باید راجع به آن با سر معلم یا دفتر منطوقی تعلیم و تربیه صحبت بیشتری داشته باشید.

وقتی که تصمیمی گرفته شد چه می شود؟

اگر تصمیم این بود که اخراج طفل شما اجرا شود به شما ظرف مدت ۲۴ ساعت در مورد تصمیمی که گرفته شده بطور شفاهی خبر خواهند داد.

اگر مدیر کل منطوقی تعلیم و تربیه (Regional Director) تصمیم بگیرد که قصد سر معلم مبنی بر اخراج فرزندتان تأیید شود، سر معلم باید اقدامات زیر را انجام دهد:

در مورد متعلمی که در سن اجبار برای مکتب روی است:

■ ادامه اقدام برای عملی کردن پلان اقدامات برای انتقال متعلم به مکتب دیگر، به یک سازمان آموزشی رسمی، یا برای استخدام شدن؛

■ ادامه دادن کارهای درسی مناسب به متعلم تا اینکه انتقال به مکتب دیگر، به یک سازمان آموزشی رسمی، یا برای استخدام شدن تکمیل شود.

در مورد متعلمی که در سن اجبار برای مکتب روی نیست:

سر معلم باید مطمئن شود که به متعلم و شخص ذیربط با او معلوماتی راجع به مکتب های دیگر، سازمان های استخدامی و مؤسسات کاریابی ارائه شود که می توانند فرصت های مناسبی را به متعلم بدهند.

اگر Regional Director (مدیر کل منطوقی تعلیم و تربیه) تصمیم بگیرد که اقدام سر معلم را مبنی بر اخراج فرزندتان لغو نماید، سر معلم باید در زودترین وقت ممکن اقدامات ذیل را به عمل آورد:

■ متعلم باید دوباره در مکتب نام نویسی شود؛

■ سر معلم باید با همکاری متعلم و شخص ذیربط با او و معلمان وی یک Return to School Plan (پلان بازگشت به مکتب) برای متعلم تدوین نماید؛

■ سوابق اخراج باید از سوابق دائم متعلم و CASES21 حذف شود؛

■ متعلم و شخص ذیربط با او باید بطور تحریری باخبر شوند که حکم اخراج از سوابق متعلم حذف شده است.

برای گرفتن معلومات و حمایت به کجا باید مراجعه نمود؟

نشریه Student Engagement and Inclusion Guidance (راهنمای مصروفیت و شامل ساختن متعلم) کارهایی را که سرمعلم باید انجام دهد تا بتواند یک حکم اخراج را به اجرا در آورد تشریح می نماید. می توانید این راهنما را از ویبسایت ذیل بدست آورید:

www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/studengage.aspx

پرسش های معمول برای والدین راجع به تعلیق و اخراج در ویبسایت زیر موجود است: www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx

نخست با مأمور ارتباط اجتماعی (Community Liaison Officer) در نزدیکترین دفاتر منطوقی وزارت تعلیم و تربیه تماس بگیرید (مشخصات برای تماس با آنها را در زیر ملاحظه نمائید).

DEPARTMENT OF EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT دفاتر منطوقی

منطقه جنوب شرق ویکتوریا SOUTH EASTERN VICTORIA REGION

ایمیل: sevr@edumail.vic.gov.au

دندینانگ Dandenong

پست: PO Box 5, Dandenong 3175
محل: Thomas Street, Dandenong 3175 165-169
تلفون: (03) 8765 5600
کس: (03) 8765 5666

موی Moe

پست: PO Box 381, Moe, Victoria 3825
محل: Corner Kirk and Haigh Streets, Moe, Victoria 3825
تلفون: (03) 5127 0400
کس: (03) 5126 1933

منطقه جنوب غرب ویکتوریا SOUTH WESTERN VICTORIA REGION

ایمیل: swvr@edumail.vic.gov.au

بالارات Ballarat

محل: 109 Armstrong Street North, Ballarat, 3350
تلفون: (03) 5337 8444
کس: (03) 5333 2135

وست فوتسکری West Footscray

محل: Level 3, Whitten Oval, 417 Barkly Street, West Footscray, 3012
(*giriş sürme cam kapıdan*)
تلفون: (03) 9291 6500
کس: (03) 9291 6565

جیلانگ Geelong

پست: PO Box 2086, Geelong, Victoria 3220
محل: 5A Little Ryrie Street, Geelong, Victoria 3220
تلفون: (03) 5225 1000
کس: (03) 5225 1099

منطقه شمال شرق ویکتوریا NORTH EASTERN VICTORIA REGION

ایمیل: nevr@edumail.vic.gov.au

بنالا Benalla

پست: PO Box 403, Benalla, Victoria 3672
محل: 150 Bridge Street East, Benalla, Victoria 3672
تلفون: (03) 5761 2100
کس: (03) 5762 5039

گلن ویورلی Glen Waverley

محل: Level 3, 295 Springvale Road, Glen Waverley 3150, Victoria
تلفون: (03) 9265 2400
کس: (03) 9265 2444

منطقه شمال غرب ویکتوریا NORTH WESTERN VICTORIA REGION

ایمیل: nwvr@edumail.vic.gov.au

بندیگو Bendigo

پست: PO Box 442, Bendigo, Victoria 3552
محل: 7-15 McLaren Street, Bendigo, Victoria 3550
تلفون: (03) 5440 3111
کس: (03) 5442 5321

کوبورگ Coburg

البرید: Locked Bag 2001 Coburg, VIC 3058
محل: Level 2, 189 Urquhart Street, Coburg, VIC 3058
تلفون: (03) 9488 9488
کس: (03) 9488 9400

حمایت های بیشتری که موجود است

خط تلفونی کمک به والدین ویکتوریا Parentline Victoria

تلفون: 13 22 89 از ساعت ۸ صبح تا نصف شب، ۷ روز هفته
خط تلفونی والدین Parentline مشاوره تلفونی در سراسر ایالت ویکتوریا به والدین، مواظبین و اطفال از بدو تولد تا ۸ سالگی قرار می دهد
ارائه می نماید.

والدین ویکتوریا Parents Victoria

تلفون: 03) 9380 2158 أو 1800 032 023 (المتصلين من الأماكن الريفية فقط)
وبسایت: www.parentsvictoria.asn.au

انجمن رسمی تعلیمی بومیان ویکتوریا Victorian Aboriginal Education Association Inc

تلفون: (03) 9416 3833
وبسایت: www.vaeai.org.au

خدمات صحت روانی اطفال و نوجوانان Child and Adolescent Mental Health Services

تلفون: 1300 767 299
وبسایت: www.health.vic.gov.au/mentalhealth/services/child/

جامعه حفاظت از اطفال Children's Protection Society

تلفون: (03) 9450 0900
وبسایت: www.cps.org.au

بنیاد طفولیت در استرالیا Australian Childhood Foundation

تلفون: (03) 9874 3922
وبسایت: www.childhood.org.au/website/default.asp

انجمن شورا های مکتب ویکتوریا Association of School Councils in Victoria

تلفون: (03) 9808 2499
وبسایت: www.asciv.org.au/ASCIV/Welcome.html

شورای سازمان های مکتبی ویکتوریا Victorian Council of School

تلفون: (03) 9429 5900
وبسایت: www.viccco.org.au/

کمیسیون چند فرهنگی ویکتوریا Victorian Multicultural Commission

تلفون: (03) 9208 3184
وبسایت: www.multicultural.vic.gov.au/